

ADAC

Ungarn

Reiseführer plus Maxi-Faltkarte





Seite
20

Intro

Impressionen 6

*Plattensee, Puszta, Paprika
und so viel mehr*

Auf einen Blick 11

Magazin

Panorama 12

Das sieht nach Urlaub aus!

Beste Reisezeit 18

Frühling, Sommer 18

Herbst, Winter 20

So schmeckt's in Ungarn 22

In aller Munde 25

Einkaufsbummel 26

Das perfekte Souvenir 27

Mit der Familie unterwegs ... 28

Urlaubskasse 28

Übernachten mit Kindern 28

Familienparadies Plattensee 29

Ungetrübter Spaß in den Städten 29

Ab in die Natur! 30

Leuchtende Augen 31

Kunstgenuss 32

Ödön Lechner, Architekturgenie

wider Willen 35

Hungarika 36

Was ist eigentlich typisch ungarisch?

So feiert Ungarn 38

Seit 1092 ist der 20. August ein Feiertag

Ungarn gestern und

heute 40

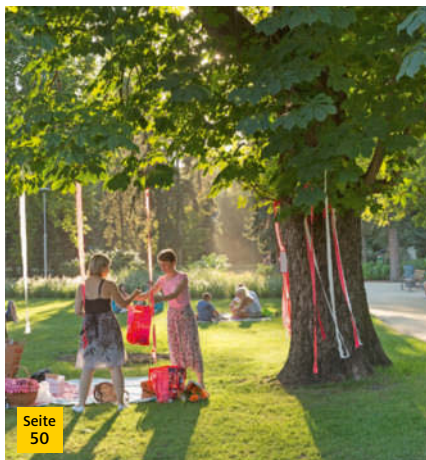
Am Puls der Zeit 43



Seite
23



Seite
33



Seite
50

Orte, die Geschichte schrieben 44

Von einer adligen Schenkung zur
Staatsangelegenheit 45

Roma in Ungarn 46

Von Bihari bis Dorina – Roma-Musik
gestern und heute 49

Das bewegt Ungarn 50

Spazierfahrt in der Fahrradkutsche

ADAC Traumstraße 52

*Durch das transdanubische Hügelland
und über den Plattensee nach Pécs*

Von Szombathely nach
Keszthely 52

Von Keszthely nach Badacsony 53

Von Badacsony nach
Balatonboglár 54

Von Balatonboglár nach
Kaposvár 55

Von Kaposvár nach Pécs 56

Im Blickpunkt

Judentum in Ungarn 69

Der Lautenspieler Sebastian
von Tinód 100

Mummenschanz in Mohács 109

Mit Paprika zum Nobelpreis 117

Natürliche Artenvielfalt
von Menschenhand 123

Paracelsus-geprüfter Wein 133

Wenn die Wildgänse kommen 168



Seite
44

Unterwegs

ADAC Quickfinder

Das will ich erleben 60

Westungarn 64

1 Mosonmagyaróvár 66

2 Győr 67

3 Fertőd 70

4 Sopron 70

5 Fertőrákos 72

6 Kőszeg 73

7 Szombathely 74

8 Őrség-Nationalpark 76

9 Zalaegerszeg 76

10 Sümeg 78

11 Zirc 79

Übernachten..... 80

Rund um den Balaton 82

12 Veszprém 84

13 Balatonfüred 85

14 Tihany-Halbinsel 86

15 Káli-Becken 87

16 Hévíz 88

17 Keszthely 89

18 Fonyód 90

19 Balatonboglár 90

20 Siófok 92

21 Székesfehérvár 93

Übernachten..... 94

Transdanubisches

Hügelland 96

22 Dég 98

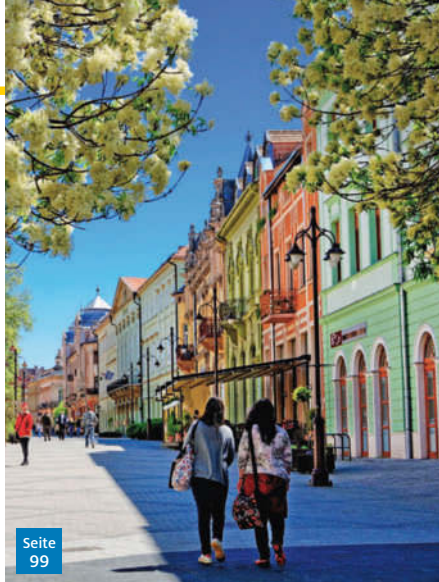
23 Kaposvár 98

24 Szigetvár 100

25 Mecsek-Gebirge 102

26 Pécs 104

27 Villány 107



Seite
99



Seite
132

28 Mohács 108

29 Szekszárd 110

Übernachten..... 112

Ungarische Tiefebene 114

30 Kalocsa 116

31 Szeged 117

32 Ópusztaszer 119

33 Csongrád 120


34	Kecskemét	120
35	Szolnok	122
36	Hortobágy	122
37	Debrecen 	124
	Übernachten	128

Nordungarn 130

38	Tokaj	132
39	Miskolc 	134
40	Lillafüred	137
41	Szilvásvár	138
42	Eger	139
43	Noszvaj	140
44	Mátra-Gebirge	141
45	Hollókő	142
46	Gödöllő	143
	Übernachten	144

Budapest und Donauknie 146

47	Budapest 	148
48	Pilis-Gebirge	159
49	Szentendre	161
50	Visegrád	162
51	Esztergom	165
52	Tata	166
53	Komárom	168
	Übernachten	170

 Zu diesen Orten und Sehenswürdigkeiten finden Sie Detailkarten im Innenteil des Reiseführers.

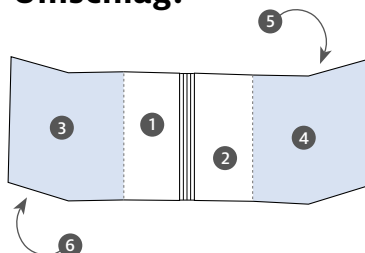
Service

Ungarn von A-Z 172


Alle wichtigen reisepraktischen Informationen – von der Anreise über Notrufnummern bis hin zu den Zollbestimmungen.

Festivals und Events	174
Chronik	184
Mini-Sprachführer	185
Register	186
Bildnachweis	189
Impressum	190
Mobil vor Ort	192

Umschlag:



 **ADAC Top Tipps:** Vordere Umschlagklappe, innen 1

 **ADAC Empfehlungen:** Hintere Umschlagklappe, innen 2

Übersichtskarte Ungarn West:

Vordere Umschlagklappe, innen 3

Übersichtskarte Ungarn Ost:

Hintere Umschlagklappe, innen 4

Stadtplan Budapest:

Hintere Umschlagklappe, außen 5

Ein Tag in Budapest:

Vordere Umschlagklappe, außen 6

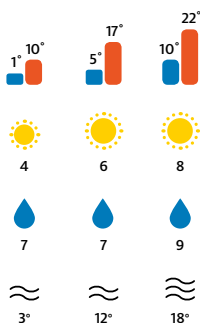
Beste Reisezeit

Ungarn

FRÜHLING

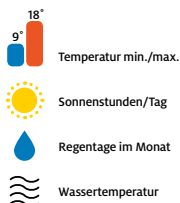
Erste Sonnenstrahlen und früher Frost: Im Frühling erwacht Ungarns Natur wieder zum Leben und lädt zum Picknick im Freien ein.

März April Mai



Die Wassertemperaturen gelten für den Balaton

Die Bedeutung der Symbole (Angaben sind Mittelwerte)



Ab März wird das Wetter in Ungarn deutlich wärmer, die Temperaturen steigen – mal langsamer, mal sprunghafter, was Wetterempfindliche bedenken sollten. Die Tage werden länger: Schon im Mai ist es um 20 Uhr noch hell und angenehm warm. Cafés nehmen nach der Winterpause ihre Außenterrassen wieder in Betrieb, je nach Temperatur öffnen im Mai auch schon die ersten Freibäder. Kurz: Das Leben in Ungarn verlagert sich allmählich von drinnen nach draußen.

Auch die Natur erwacht, Pflanzen und Wiesen beginnen zu blühen, was manche Gemeinde mit einem Fest feiert (z.B. dem Narzissenfest in Kaposvár). Bei so gutem Wetter und blühender Natur kann man Ausflüge oder ein Picknick im Freien machen. Aber Vorsicht: Im April kann man sich noch leicht erkälten, wenn man sich auf den Boden setzt. Dies gilt auch für die Zeit der Eisheiligen: In Ungarn gehört neben dem 12.–14. Mai auch der 25. Mai dazu. Die in dieser Zeit über das Land kommenden kalten polaren Luftmassen sorgen für klare Nächte mit starker Abkühlung und frühem Frost. Daher ist auf entsprechende Kleidung zu achten.



Das Dorf Hollókő ist für seine Osterfeiern und -bräuche berühmt

Der Thermalsee von Hévíz lädt das ganze Jahr über zum Relaxen ein – im Sommer liegt die Wassertemperatur bei 33–36 Grad

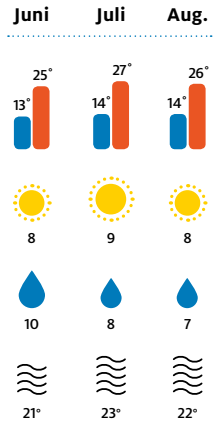


SOMMER

Highlife: Die Sommermonate bringen hohe Temperaturen, aber auch großen Andrang in Ungarns Urlaubsregionen mit sich.

Im Sommer ist es in Ungarn normalerweise sehr warm, oft herrschen über 30 Grad. Eine Besonderheit ist der Medard-Tag am 8. Juni: Die zu dieser Zeit aus dem Westen kommende kühle Meeresluft kann zu Niederschlägen und plötzlicher Abkühlung führen.

Der Sommer stellt im Fremdenverkehr die Hauptsaison dar. Auch die Ungarn selbst flüchten dann vor allem am Wochenende gerne an die Strände. Folglich sind diese oft gut gefüllt, genauso wie die Unterkünfte, die zum Teil schon ein halbes Jahr im Voraus gebucht werden. Ungarische Familien mit Kindern machen im Juli oder August Urlaub und verbringen ihre Ferien am Balaton oder – seit einigen Jahren im Trend – in Kroatien. Zudem werden in den langen Sommerferien (von Mitte Juni bis Ende August) manche Kinder in ein Sommerlager geschickt, sodass man in beliebten Urlaubsgegenden wie am Balaton oder Velencer See Kinderferiengruppen begegnen kann. In diesen Regionen sowie in den Städten pulsiert im Sommer vor allem während der Festival-saison das (Nacht-)Leben; Restaurants, Cafés, Bars und Diskotheken sind gut besucht. Währenddessen klagen manche ländlichen Gebiete über Dürre und Ernteausfall wegen Hitze. All dies gilt es zu beachten, wenn man seinen Ungarn-Urlaub im Sommer plant.



Transdanubiens Naturreichtum entdecken

Westungarn oder Transdanubien, das »Land jenseits der Donau«, ist grüner und hügeliger als der Rest des Landes und zudem Heimat des »ungarischen Meeres«, des Plattensees. Wer einen Eindruck von dieser schönen Landschaft gewinnen will, begibt sich auf diese Tour, die von Szombathely über den Balaton quer durch das Komitat Somogy südostwärts bis nach Pécs führt.

Die Tour auf einen Blick:

Startpunkt: Szombathely **Ziel:** Pécs

Gesamtlänge: 305 km

Reine Fahrtzeit: ca. 6 Std. (3 Tage)

Orte entlang der Route: Hévíz – Keszthely – Badacsony – Tihany – Szántód – Lengyeltóti – Somogyvár – Kaposvár – Mánfa

E1 VON SZOMBATHELY NACH KESZTHELY

(88 km/90 Min.)

Aus der Vas-Soproni-Senke führt der Weg nach Hévíz, um im Thermalsee durchzuatmen

Das Auto getankt, den Reifendruck geprüft, schon kann's losgehen! Von Szombathely aus erheben wir uns aus der Vas-Soproni-Senke und überqueren beim Dorf Ruma den Fluss Rába. Wir lassen die von Wäldern dicht bedeckte Keszthelyi-Hochebene sowie die Ausläufer des Transdanubischen Mittelgebirges hinter uns und gelangen vorbei an den Thermalquellen der Zala-Region in Hévíz (S. 88) zum größten Thermalsee Europas. Nach einem entspannenden Bad geht es weiter in die historische Stadt Keszthely (S. 89) am Westufer des Balaton. Zum Mittagessen lockt etwa der Zander im Paprikamantel im Vitorlás Bisztró (www.facebook.com/vitorlasbisztrokeszthely), das direkt an der schönen Balaton-Promenade und dem Pier von Keszthely liegt. Nach dem Essen sollten Sie noch ein wenig ruhen, bevor Sie am wenige Meter entfernten Stadtstrand in den See eintauchen. Anschließend war-



ADAC Traumstraße:
Etappen 1 bis 5
(Detailplan siehe
Faltkarte Rückseite)

tet neben dem barocken Zentrum von Keszthely und dem Balaton-Museum das Festetics-Schloss inmitten eines Parks. Als Teil des Städtischen Museums kann man zudem das aus rund 4,5 Millionen (!) Schneckenhäusern erbaute »Schneckenparlament« bewundern.

Csigamúzeum
Schneckenparlament, Kossuth Lajos utca 11., 8360 Keszthely.

E2 VON KESZTHELY NACH BADACSONY

(25 km/25 Min.)

Das Balaton-Nordufer lockt als grüne Landschaft und fruchtbare Weinbauregion

Wir verabschieden uns kurz vom Balaton, bleiben aber in seiner Nähe und durchfahren, dem westlichen Nordufer des Sees folgend, den scheinbar immergrünen Nationalpark Balaton-Oberland. In dem 1997 gegründeten Schutzgebiet wechseln sich sanfte und steile Hügel mit weiten und engen Tälern sowie höheren Plateaus ab. Vorbei an den üppigen Hängen und Tälern des Parks führt der Weg ins Weinanbaugebiet Badacsony. Die Gesamtfläche der seit über 2000 Jahren bewirtschafteten Weinregion beträgt fast 4300 Hektar. Begrenzt wird sie auf einer Seite vom Bakony-Gebirge, auf der anderen vom Balaton, was laut Experten dem kontinentalen Klima der Weinregion einen submediterranen Charakter ohne Wetterextreme verleiht. Der dicht bewachsene, 437 m hohe Tafelberg, nach dem die Region benannt ist, ist vulkanischen Ursprungs; vor rund drei Millionen Jahren erlosch er. Die Besteigung lässt sich heute dank des markierten Wanderwegs sicher meistern.

Übernachten

€€ | Óbester Panzió, familiäre Pension, eingebettet in ein schönes Panorama (Római út 203., 8261 Badacsonytomaj, Tel. 30/213 0225, www.obester.hu).

Das will ich erleben

Ungarn ist ein so vielfältiges Reiseziel, dass Freunde von Architektur, Natur, Kultur, Geschichte und Wein voll auf ihre Kosten kommen – und auch Kinder werden sich nicht langweilen. Schwelgen Sie auf den Burgen in alten Zeiten, genießen Sie die Naturschätze oder einen guten Wein aus lokalem Anbau. Daneben ist auch die große Auswahl an Thermalbädern und Kaffeehäusern reizvoll. Und besuchen Sie unbedingt einen Markt, um einen authentischen Eindruck vom ungarischen Lebensgefühl zu bekommen.



Imposante Burgen und Schlösser

Ungarns Burgen und Schlösser sind Zeitzeugen der reichen und bewegten Geschichte des Landes. Dank umfassender staatlicher Renovierungsprogramme lassen sich Prachtexemplare im ganzen Land bewundern und der Duft vergangener Zeiten schnuppern.

- 3 Schloss Eszterházy, Fertőd** 70
Das bedeutendste Rokokoschloss des Landes
- 42 Egri vár, Eger** 140
Zeuge einer ungarisch-osmanischen Schlacht
- 46 Gödöllői Királyi kastély** 143
Die bevorzugte Residenz von Kaiserin Sisi
- 47 Burgpalast, Budapest** 149
Der Burgpalast ist das größte Gebäude Ungarns



Vielseitige Naturlandschaften

Auch abseits des berühmten Steppengebiets der Puszta bei Hortóbágy gibt es schöne Naturlandschaften, die zur Erkundung einladen. Westungarn lockt mit dem Őrség-Nationalpark und dem Káli-Becken, während im Norden das Mátra-Gebirge besondere Naturschätze bereithält.

- 8 Őrség-Nationalpark** 76
Märchenhafte Landschaft wie aus dem Bilderbuch
- 15 Káli-Becken** 87
Atemberaubende Aussicht auf Steinmeere
- 36 Hortóbágy-Nationalpark** 123
Die Kulturlandschaft der Puszta
- 44 Mátra-Gebirge** 141
Wandern und Skifahren um Ungarns höchsten Berg

Spaß mit der ganzen Familie

Wer in Ungarn mit Kindern unterwegs ist, darf sich auf vielfältige Angebote freuen: Spielhäuser und -plätze, Zoos, Wälder sowie Badeseen, und auch manche Burg hat spezielle Aktivitäten für die jüngsten Besucher im Programm.

- | | | |
|-----------|--|-----|
| 12 | Veszprémi Állatkert, Veszprém | 85 |
| | <i>Tierfreundlicher Zoo mit viel Grün und großen Gehegen</i> | |
| 23 | Katica Tanya, Patca | 100 |
| | <i>Vielseitiger Spielplatz für Groß und Klein</i> | |
| 44 | Sástó, Mátra-Gebirge | 142 |
| | <i>Ein See mit Spielmöglichkeiten für Kinder</i> | |
| 50 | Kinderprogramm Burg Visegrád | 164 |
| | <i>Spielerisch König Matthias kennenlernen</i> | |



12

Highlights für Kulturinteressierte

Ungarns Künstler haben die Welt beeinflusst, und überaus vielfältig ist auch das Angebot im ungarischen Kulturbereich – und bunt dazu: Von Ausstellungen über Festivals bis hin zur Möglichkeit, selbst künstlerisch aktiv zu werden, bieten sich im ganzen Land viele Optionen.

- | | | |
|-----------|---|-----|
| 15 | Művészetek Völgye, Káli-Becken | 87 |
| | <i>Authentisches Kunstfestival für die ganze Familie</i> | |
| 26 | Zsolnay Negyed, Pécs | 106 |
| | <i>Kunst und Geschichte der berühmten Porzellanmanufaktur</i> | |
| 37 | Déri-Museum, Debrecen | 126 |
| | <i>Die Munkácsi-Trilogie des Museums ist ein Muss</i> | |



26

Prächtige Gotteshäuser

Gleich zwei europaweit bedeutende Gotteshäuser stehen in Budapest, noch dazu in Spaziernähe voneinander. Und auch außerhalb der Hauptstadt begeistern imposante Sakralbauten mit ihrer Architektur selbst Atheisten.

- | | | |
|-----------|---|-----|
| 26 | Pécsi Dzsámi, Pécs | 105 |
| | <i>Auffälliges Relikt aus der Osmanen-Zeit</i> | |
| 37 | Große Reformierte Kirche, Debrecen | 124 |
| | <i>Das calvinistische Wahrzeichen der Stadt</i> | |
| 47 | Szent István-bazilika, Budapest | 156 |
| | <i>Die bedeutendste Kirche der Hauptstadt (s. Bild)</i> | |
| 47 | Dohány utcai Zsinagóga, Budapest | 157 |
| | <i>Die größte Synagoge Europas</i> | |



47

Westungarn

Reiche Natur um den Neusiedler See und im Órség-Nationalpark, Historie und Kultur in Städten wie Győr und Szombathely



Aus Richtung Westen kommend, ist diese Region das Erste, was man von Ungarn sieht – und das ist eine tolle Mischung. Der Westen bietet den ungarischen Teil des Neusiedler Sees, eine reiche Tier- und Pflanzenwelt im Azaleen-Tal nahe Zalaegerszeg sowie die schönen Täler im Órség-Nationalpark, während das naturnahe Kőszeg an eine romantische Waldlandschaft grenzt. Auch historisch Interessierte kommen auf ihre Kosten: Städte wie Győr, Mosonmagyaróvár und Szombathely waren bereits zur Römerzeit besiedelt, die Burg Sümeg stammt aus dem 13. Jh., in Sopron fanden in der Reformationszeit Krönungen und Reichstage statt, und die Gedenkstätte Paneuropäisches Picknick erinnert an die Ereignisse im August 1989, die der deutschen Wiedervereinigung den Weg ebneten. Auch Kulturliebhaber kommen nicht zu kurz: So locken das Schloss Esterházy in Fertőd, das Felsen-theater in Fertőrákos, das Römer-Museum in Szombathely und die Abtei in Zirc viele Besucher an.

In diesem Kapitel:

1	Mosonmagyaróvár	66
2	Győr	67
3	Fertőd	70
4	Sopron	70
5	Fertőrákos	72
6	Kőszeg	73
7	Szombathely	74
8	Órség-Nationalpark	76
9	Zalaegerszeg	76
10	Sümeg	78
11	Zirc	79
	Übernachten	80

ADAC Top Tipps:

1 Schloss Esterházy, Fertőd | Rokokoschloss |

Das »Versailles von Ungarn« bietet viel Kunst und beherbergte eine Zeit lang Joseph Haydn. 70

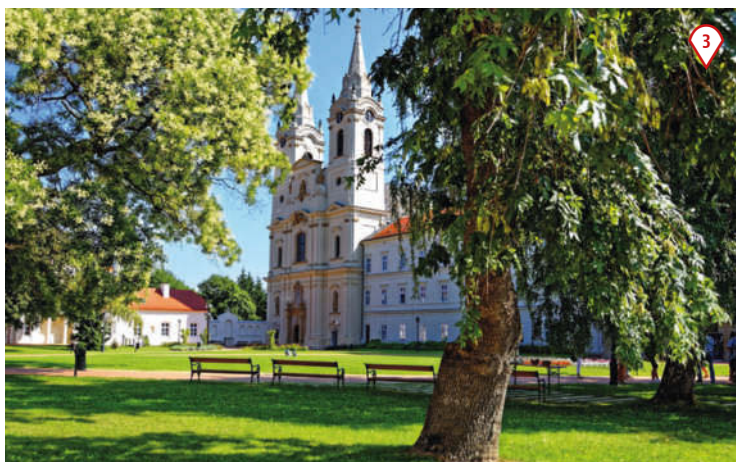
2 Órség-Nationalpark | Naturpark |

Märchenhafte Täler, romantische Reetdachhäuser, Kultur und Volkstraditionen zum Anfassen. 76

ADAC Empfehlungen:

1 Hársfa étterem, Mosonmagyaróvár | Restaurant |

Gemütliches Restaurant mit typisch ungarischer Küche – ideal für eine erste Futterpause im Urlaub. 66



Bischofsburg Győr

| Aussichtspunkt |

Die Burg zeigt nicht nur Spuren römischer und gotischer Baukunst, sondern bietet auch eine fantastische Aussicht auf die Stadt. 68



Kloster Zirc

| Abtei |

Prächtige, 1182 gegründete Zisterzienserabtei mit eigener Bierbrauerei in malerischer Lage zwischen Bergen und Wäldern. 79

10





Der Széchenyi tér weckt Erinnerungen an die osmanische Vergangenheit der Stadt



Information

■ Tourinform, Széchenyi tér 7., 7621 Pécs, www.pecs.hu

■ Parken: siehe S. 106

Historie und Moderne, Ost und West, Tradition und Fortschritt – in Pécs am Rand des Mecsek-Gebirges treffen viele Gegensätze aufeinander. Das macht die 142 000-Einwohner-Stadt spannend. Dennoch umgibt Pécs eine beinahe mediterran anmutende Ruhe.

Die meisten Sehenswürdigkeiten haben mit der bewegten Geschichte der Stadt zu tun, deren Ursprünge bis ins 2. Jh. zurückreichen. So hinterließ die

Herrschaft der Osmanen, die von 1543 bis 1686 anhielt, starke, bis heute sichtbare Spuren im Stadtbild.



Sehenswert

1 Széchenyi tér

| Platz |

Wenn Sie den auf einer Anhöhe liegenden Platz von der östlich verlaufenden Spazier- und Einkaufsstraße Király utca her betreten, ist Ihnen ein »Wow«-Moment garantiert: Neben dem Pécsi Dzsámi stehen hier weitere wunderschöne Gebäude wie das Rathaus, das Hotel Nádor und der Eosin-glasierte Zsolnay-Brunnen. Komponieren Sie nun

Plan S. 106



noch die Reiterstatue von János Hunyadi mit aufs Bild und Sie haben ein perfektes Postkartenmotiv!

2 Pécsi Dzsámi

| Kirche |

Wie auf einer Bühne thront auf dem Széchenyi tér die einstige Pascha-Gazi-Kasim-Moschee, die heutige Pfarrkirche der Mariä Lichtmess. Bis heute verrät das Äußere der katholischen Kirche (offizieller Name: Gyertyaszentelő Boldogasszony templom) ihre Vergangenheit als türkisches Gotteshaus, und auch im Inneren gibt es Überbleibsel aus der Zeit der Osmanenherrschaft, z. B. die nach Mekka ausgerichtete Mih-

rab (Gebetsnische) und kalligrafische Koranzitate an den Wänden.

■ Hunyadi út 4., www.pecsiegyhazmegye.hu/de, Mo–Sa 9–17, So 13–17 Uhr, 1900 HUF, Familie 3500 HUF

3 Cella Septichora und frühchristliche Gräber

| Spätromischer Friedhof |

Rund um den Sétatér erstreckt sich eine spätromische Nekropolis aus dem 4. Jh., die zum UNESCO-Weltkulturerbe zählt. Im Besucherzentrum lassen sich neben der Cella Septichora selbst – dem größten Gebäude des frühchristlichen Friedhofs – sieben weitere Grabstätten erkunden. Manche sind mit wunderbaren Malereien verziert, z. B. das Mausoleum mit seinem Lebensbaum an der Nordwand.

■ Sétatér, www.pecsorokseg.hu/de, Besucherzentrum u. Mittelalterliche Universität: April–Okt. Di–So 10–18, Nov.–März Di–So 10–17 Uhr, Mausoleum jeweils 15 Min. kürzer, Besucherzentrum u. Mausoleum: 1900 HUF, Mittelalterliche Universität: 1000 HUF, Kinder bis 6 J. jeweils frei

4 Pécsi Bazilika

| Kirche |

Der Dom St. Peter und Paul, oft abgekürzt zu Pécsér Basilika, hat seine Ursprünge im 11. Jh. Im Inneren der neoromanischen Kirche mit den vier charakteristischen Türmen finden sich wunderschöne Wand- und Deckenmalereien und eine prächtige, von Josef Angster 1887 erbaute Orgel.

■ Dóm tér 2., www.szekesegyhaziplebania.hu, Mo–Sa 9–17, So 11.30–17 Uhr, 1900 HUF, Familie 3500 HUF

nicht zimperlich ist, wird in der kalten Zeit mit einer weniger überfüllten Stadt belohnt. Außerhalb von Budapest ist es klimatechnisch ähnlich wie in der Hauptstadt, mit dem Unterschied, dass es besonders auf dem Land noch heißer bzw. kälter sein kann, vor allem in Süd- und Ostungarn. Im Sommer ist auf entsprechenden Sonnenschutz zu achten, Ungarn gehört von den Sonnenstunden her zu Europa Spitzenreitern.

Notfall

Notrufnummern

Ungarische Ambulanz: Tel. 104

EU-Notruf: Tel. 112

Polizei: Tel. 107

Feuerwehr: Tel. 105

ADAC Ambulanzdienst: Tel. +49 89 767676

Unfall und Diebstahl

Bei Verkehrsunfällen mit Personenschaden muss die Polizei benachrichtigt werden. Im Falle eines Diebstahls sollten Sie die nächste Polizeidienststelle aufsuchen und eine Anzeige erstatten. Sie wird für Ihre Versicherung bzw. für die Ausstellung von Ersatz-Reisedokumenten benötigt.

Öffnungszeiten

Fachgeschäfte öffnen zumeist Mo–Fr 10–18 und Sa 10–13 Uhr. Größere Läden, Einkaufszentren und Supermärkte haben in ungarischen Städten im Regelfall länger und auch sonntags geöffnet. Museen sind normalerweise Di–So 10–18, im Winter oft nur bis 16 Uhr offen. Postämter sind im Allgemeinen Mo–Fr 8–18 und Sa 8–12 Uhr geöffnet.

Post

Viele Postfilialen wirken besonders auf dem Land nostalgisch, die Einrichtung ist dieselbe wie vor 30 Jahren. Oft gibt es Schlangen, u. a. weil der Großteil der Bevölkerung bestimmte Rechnungen immer noch per Scheck einzahlte. Eine Wartenummer zu ziehen ist Pflicht – und eine Portion Geduld nötig.

Bei **Postsendungen** aus Ungarn ins Ausland muss unter der Zieladresse das Land auf Ungarisch angegeben werden, z. B. für Deutschland »Németország«, für Österreich »Ausztia« und für die Schweiz »Svájc«. Das Porto für eine Postkarte ins Ausland beträgt 520 HUF.

Eine Liste mit allen Postämtern und Öffnungszeiten der Ungarischen Post (Magyar Posta) finden Sie unter: www.posta.hu/international_main.

Rauchen und Alkohol

In öffentlichen Gebäuden sowie in Restaurants, Bars und Diskotheken ist **Rauchen** verboten. Auch vor Krankenhäusern, an Haltestellen des öffentlichen Nahverkehrs sowie auf Spielplätzen darf nicht geraucht werden bzw. muss ein Mindestabstand von 5 m eingehalten werden. Städte und Gemeinden dürfen aber noch weitere einschränkende Regelungen erlassen. So darf beispielsweise in Pécs nicht mehr im Radius von 50 m um öffentliche Einrichtungen geraucht werden. Der Tabakhandel ist verstaatlicht, Tabakprodukte dürfen nur in den landesweiten Filialen der Nationalen Tabakläden (»Nemzeti Dohánybolt«) verkauft werden. Hier werden neben Tabakwaren u. a. auch Eis, alkoholische und Erfrischungsgetränke, Kaffee und Zeitun-

gen angeboten. Unter 18 Jahren ist der Zutritt in diese Läden verboten.

Alkohol ist meist in allen Arten von Geschäften erhältlich. Besonders beliebt sind in Ungarn Bier, Wein und Pálinka; es gibt mitunter Bars, die sich auf eines der drei spezialisiert haben. Wer bei Ungarn zu Hause eingeladen ist, darf damit rechnen, auf einen Hausgebrannten vor und/oder nach dem Essen eingeladen zu werden – abzulehnen wäre unhöflich. Am Steuer herrscht hingegen absolutes Alkoholverbot (null Promille).

Sicherheit

Ungarn gilt als sicheres Reiseland. In den Großstädten und Touristenzentren sollte dennoch eher wenig Bargeld mitgeführt werden, es besteht die Gefahr von Auto-, Trick- und Taschendiebstählen. Besonders auf großen öffentlichen Plätzen mit vielen Menschen gilt es, wachsam zu sein. Ansonsten sollten

Sie die allgemeinen Reisehinweise des Auswärtigen Amtes beachten.

Sport

Joggen und Freiluft-Fitness

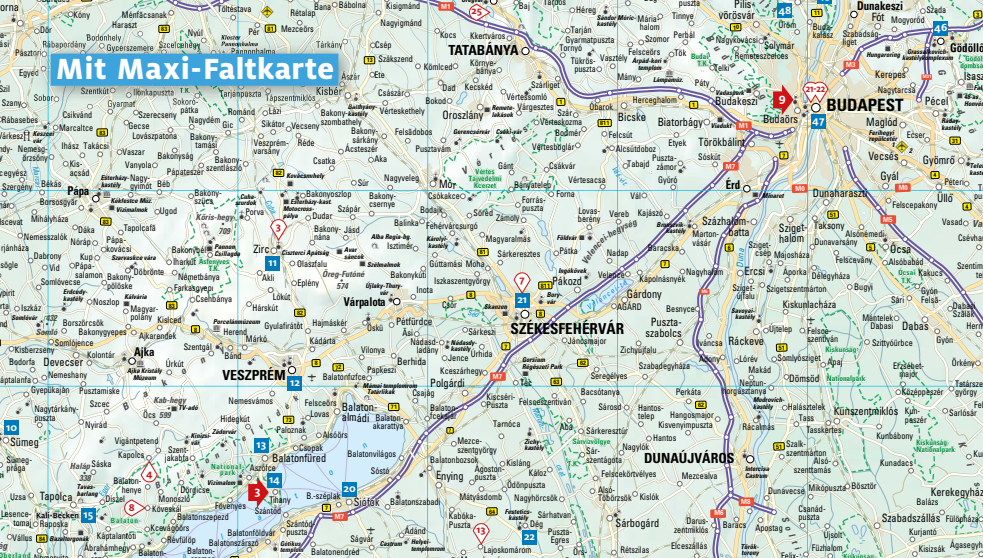
Im ganzen Land gibt es gute Joggingstrecken mit Elementen für Freiluft-Fitness, z. B. auf der Margareteninsel, im Stadtpark und auf dem Berg Normafa in Budapest oder um Seen wie in Velence und Orfű. Eine Karte mit allen Freiluft-Fitnessparks finden Sie unter www.freesportparks.hu/en, eine mit allen Laufstrecken unter www.futoterkep.hu/futasbongeszo.

Radfahren

Ungarn bietet Radfahrern viele tolle **Strecken**. Im gesamten Őrség-Nationalpark, dem Cserhát-Hügelland oder dem Bakony-Gebirge finden sich Gebirgsstrecken für Rennradler und Mountainbiker, während die flachen Strecken um den Balaton, Neusiedler

Eine schöne Radstrecke führt an der Donau entlang, zum Beispiel in Budapest





Mit Maxi-Faltkarte

Der ADAC Reiseführer plus: alles drin für den perfekten Urlaub

ADAC Tipps und Empfehlungen

Für ungetrübtes Reisevergnügen

Umfangreicher Magazinteil

Spannende Themenseiten zu Land und Leuten

Maxi-Faltkarte

Immer mit optimaler Orientierung unterwegs



ISBN 978-3-95689-686-6

adac.de/reisefuehrer